

## Fernbedienung für TV **TELEFUNKEN** sofort einsatzbereit

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Meliconi-Fernbedienung entschieden haben.

Bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie dieses Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig durch

**Diese Fernbedienung ist normalerweise nach dem Einlegen der Batterien betriebsbereit, da sie bereits ab Werk mit einem bestimmten Code aktiviert ist.**

**Wenn Sie das Fernsehgerät nicht steuern können oder wenn einige Funktionen nicht den gewünschten Effekt haben, lesen Sie das Kapitel AKTIVIEREN DER FERNBEDIENUNG**

Die Fernbedienung steuert einen **TELEFUNKEN** digitales Fernseher.

Seine ergonomische Form und der weiche Gummikörper fördern den Halt und schützen vor Stößen und Stürzen.

Mit der LEARN-Funktion können Infrarotsignale anderer Fernbedienungen erfasst und gespeichert und nach Belieben mit einer oder mehreren Tasten kombiniert werden.

Die MELICONI-Fernbedienung gibt die dem Original entsprechenden Infrarotsignale wieder. Die Funktionen, die in Radiofrequenzen ausgeführt werden (z. B. Sprachbefehle und Zeiger), werden nicht unterstützt.

Diese Fernbedienung ist mit einem permanenten Speicher ausgestattet, sie verliert die Einstellungen auch dann nicht, wenn sie ohne Batterien bleibt.

### SICHERHEITSHINWEISE

**Es wird empfohlen, vor der Verwendung des Produkts die Sicherheitswarnungen zu lesen. Sicherheitshinweise zu lesen, die der Verpackung beiliegen und unter folgendem Link abrufbar sind:**  
<https://www.cme.it/meliconi/safety.pdf>



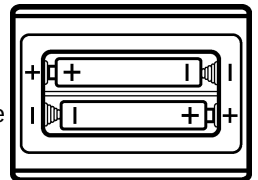
## EINLEGEN DER BATTERIEN

Die Fernbedienung benötigt 2 neue **AAA/LR03** 1,5 V Alkalibatterien, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

Setzen Sie sie unter Beachtung der korrekten Polarität ein, wie in der Abbildung gezeigt.

Verwenden Sie keine **wiederaufladbaren** Batterien.

**BATTERIETEST:** Halten Sie die **5** Taste gedrückt und prüfen Sie, ob die LED kontinuierlich leuchtet, bis die Taste losgelassen wird. Wenn das Licht blinkt oder aus bleibt, sind die verwendeten Batterien nicht ausreichend geladen, ersetzen Sie sie.



**Lassen Sie keine leeren Batterien eingelegt, die Flüssigkeit kann auslaufen und die Fernbedienung beschädigen**

## AKTIVIEREN DER FERNBEDIENUNG

Bevor Sie die Fernbedienung verwenden, für jedes Gerät, das Sie steuern möchten, **muss** einen **spezifischen Code** festgelegt werden. Suchen Sie den spezifischen Code und stellen Sie ihn in der Fernbedienung mithilfe eines der folgenden Modi ein:

**SMARTPHONE  
TABLET - WEB**

**MANUELLE  
SUCHE**

## SMARTPHONE - TABLET - WEB

Verwenden Sie den QR-Code auf der Seite oder verbinden Sie sich mit der [www.cme.it](http://www.cme.it) Seite und folgen Sie den Anweisungen.

Sobald Sie den spezifischen Code identifiziert haben, der dem zu steuernden Gerät zugeordnet ist, stellen Sie ihn in der Fernbedienung ein, wie im Kapitel DIREKTES EINGABE DES CODES beschrieben.



## MANUELLE SUCHE

- Stellen Sie sich vor das zu steuernde Gerät und stellen Sie sicher, dass es eingeschaltet ist (nicht im Standby-Modus). Schalten Sie es gegebenenfalls mit der Originalfernbedienung ein (wenn es funktioniert) oder verwenden Sie die Tasten am Gerät selbst (manchmal auf dem Fernseher sind auf der Seite oder oben platziert)
- Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED auf der Fernbedienung aufleuchtet, release.
- Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät, DRÜCKEN UND HALTEN Sie die **ON/OFF**  Taste und warten Sie (bis zu 5 Minuten), bis sich das Gerät ausschaltet oder dass ein Shutdown-Menü erscheint.
- **ACHTUNG**, wenn das Gerät ausschaltet, RELEASE SOFORT die Taste.
- Drei abschließende LED-Blinksignale zeigen an, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.



### KONTROLLE

Überprüfen Sie, ob die MELICONI-Fernbedienung Ihr Gerät in den Hauptfunktionen steuern kann. Wenn nicht, **WIEDERHOLEN** Sie den Vorgang.

**HINWEIS:** Wenn die Liste der zu durchsuchenden Codes beendet ist, beendet die Fernbedienung die Suche und die LED bleibt aus. Wenn keine Ergebnisse erzielt werden, versuchen Sie es mit dem im Kapitel SMARTPHONE - TABLET - WEB beschriebenen Verfahren oder wenden Sie sich an den ASSISTANCE.

## DIREKTE EINGABE DES CODES

(nur ausführen wenn der **spezifische Aktivierungscode** bekannt ist)

- Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
- Geben Sie den zuvor identifizierten spezifischen Code sofort ein.
- Drei abschließende LED-Blinksignale zeigen an, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.



Wenn die Fernbedienung die letzten drei Blinksignale NICHT abgibt, war die Einstellung NICHT erfolgreich; Wiederholen Sie den Vorgang. Wenn das Ergebnis immer noch negativ ist, bedeutet dies, dass der Code, den Sie einrichten möchten, nicht in der Fernbedienung vorhanden ist, Kontakt UNTERSTÜTZUNG.

## TASTEN UND FUNKTIONEN

Die auf den MELICONI-Fernbedienungstasten angezeigten Funktionen sind nur verfügbar, wenn das Originalgerät damit ausgestattet ist. Manchmal sind einige Funktionen der Originalfernbedienung nicht direkt auf der MELICONI Fernbedienungstastatur vorhanden. Um sie verfügbar zu haben, gehen Sie zu [www.cme.it](http://www.cme.it) und verwenden Sie das Tool AKTIVIEREN DER FERNBEDIENUNG und fahren Sie fort, bis Sie die Entsprechungstabelle zwischen der Originalfernbedienung und der MELICONI Fernbedienung sehen.

Wenn die Funktionen, die Sie spielen möchten, mit einer **orangefarbenen** Zahl kombiniert ist, gehen wie folgt vor:

1. Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste kontinuierlich gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
2. Geben Sie den Code **0707** ein.
3. Während die LED eingeschaltet bleibt, wählen Sie die zuvor identifizierte Nummer, die der wiederzugebenden Funktion entspricht.
4. Während die LED blinkt, um die erhaltene Funktion mit einer Taste der MELICONI Fernbedienung zu verbinden, Sie die gewünschte Taste innerhalb von 30 Sekunden gedrückt.
5. Wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 3 für jede Funktion, die Sie der MELICONI-Fernbedienung hinzufügen möchten.
6. Um den Vorgang zu beenden, Halten Sie die  Taste gedrückt. Warten Sie auf drei Blinksignale, um anzuzeigen, dass es gespeichert wurde. Lass den Knopf los (Der verwendete Schlüssel verliert die ursprüngliche Funktion, die durch Zurücksetzen des Aktivierungscodes abgerufen werden kann.).



## LÖSCHEN FUNKTION DURCH EINZELTASTE

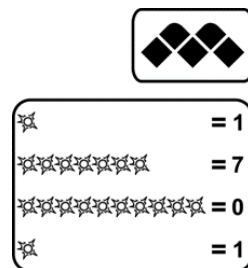
Wenn Sie die Funktion in Kombination mit einem einzelnen Schlüssel abbrechen möchten, gehen wie folgt vor:

1. Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
2. Geben Sie den Code **0707** ein.
3. Während die LED eingeschaltet bleibt, Geben Sie den Code 1600 ein.
4. Während die LED blinkt, drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden die Taste, die Sie löschen möchten.
5. Wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 3 für jede Funktion, die Sie auf der MELICONI-Fernbedienung löschen möchten.
6. Um den Vorgang zu beenden, Halten Sie die  Taste gedrückt. Warten Sie auf drei Blinksignale, um anzuzeigen, dass es gespeichert wurde. Lass den Knopf los (um die ursprüngliche Funktion aufzurufen, setzen Sie den Aktivierungscode zurück).

## ANZEIGE DES VERWENDETEN CODES

Für eine mögliche zukünftige Aktivierung der Fernbedienung ist es ratsam, den verwendeten Code zu extrahieren und zu notieren; gehen wie folgt vor:

- Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
- Geben Sie den Code **0010** ein.
- Nach wenigen Sekunden sendet die Leuchtanzeige vier, durch kurze Pausen voneinander getrennte Blinklichtfolgen aus, die dem gesuchten Code entsprechen. Zählen Sie jeweils, wie oft die Anzeige blinkt. Jeder Blinklichtfolge entspricht eine Ziffer des Codes. Zehn Blinklichtfolgen entsprechen der Ziffer 0. (**Beispiel** für ermittelten Code = **1701**)
- Notieren Sie den ermittelten Code damit Sie ihn bei Bedarf schnell zur Hand haben.



## KINDERMODUS

Durch Aktivieren des **KINDERMODUS** gibt die Fernbedienung **nur** die Hauptfunktionen frei:

 **ZAHLN** **V+** **V-** **P+** **P-** **EXIT** 

**Alle anderen Funktionen sind gesperrt.**

- Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
- Geben Sie den Code **0123** ein.
- Drei abschließende LED-Blinksignale zeigen an, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.

Um alle ursprünglichen Funktionen wiederherzustellen, setzen Sie den Code **0123** auf der Meliconi-Fernbedienung zurück.

## RÜCKSTELLEN DER FERNBEDIENUNG

Bei Bedarf kann die Fernbedienung komplett zurückgesetzt und auf die Ausgangsbedingungen zurückgesetzt werden. **ACHTUNG:** alle vom Benutzer vorgenommenen Einstellungen gehen verloren. Gehen wie folgt vor:

- Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
- Geben Sie den Code **0279** ein.
- Drei abschließende LED-Blinksignale zeigen an, dass der Vorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.

# LERNFUNKTION

Die Fernbedienung ist mit der Fähigkeit des Lernens ausgestattet, wesswegen es Signale von anderen Infrarot-Fernbedienungen aufnehmen und speichern kann.

Diese Leistung kann in den folgenden Fällen besonders nützlich sein:

- Hinzufügen oder Verändern einer mit einer MELICONI Fernbedienungstaste gekoppelten Funktion.

Nach der Programmierung der Fernbedienung, sowie einer Funktionsprüfung, kann sich die Notwendigkeit des Hinzufügens oder Austauschs einer auf der MELICONI Fernbedienung vorhandenen Funktion mit einer anderen, nützlicheren, oder häufiger verwendeten Funktion ergeben.

- Weisen Sie einigen Tasten einige Funktionen zum Steuern anderer Geräte zu (Beispiel: Lautstärke +/- SOUNDBAR).

- Lernen einer neuen Tastatur für den Fall, dass man den richtigen Code für die Originalfernbedienung nicht findet.

Wenn kein Code auf der MELICONI-Fernbedienung das erforderliche Gerät ordnungsgemäß steuern kann, können Sie die gewünschten Funktionen der Originalfernbedienung erfassen und den verschiedenen Tasten zuweisen.

Die Fernbedienung kann bis zu **10** Signale von verschiedenen originalen Fernbedienungen lernen und sie mit den gewünschten Tasten kombinieren.

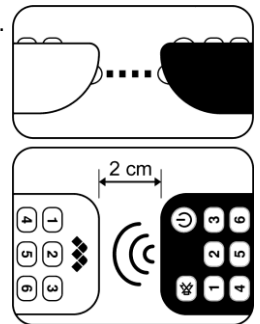
Die Signale können auf allen Tasten der MELICONI-Fernbedienung erfasst werden, mit Ausnahme der  Taste und der Auswahl Tasten zur Verwendung; logisch der verwendete Tasten verliert die ursprüngliche Funktion, die durch Zurücksetzen des Aktivierungscodes abgerufen werden kann.

Der Lernvorgang kann mehrmals wiederholt werden, und die erfassten Signale bleiben im Speicher erhalten, auch wenn die Batterien entfernt oder leer sind.

## • KORREKTE POSITIONIERUNG DER FERNBEDIENUNGEN.

- Die volle Ladung der Batterien beider Fernbedienungen (Original und MELICONI) sicherstellen. Mit halbgeladenen Batterien könnte das Auffangen der Signale problematisch sein, oder aber gar nicht funktionieren.
- Positionieren Sie die beiden Sendeeinheiten von Original und MELICONI Fernbedienungen in einem Abstand von 2 cm direkt voreinander.

- Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
- Geben Sie den Code **0303** ein.
- Halten Sie innerhalb von 30 Sekunden eine der Tasten auf der Originalfernbedienung gedrückt. Die LED an der MELICONI Fernbedienung sollte anfangen zu blinken, wenn dies nicht der Fall ist, müssen die Fernbedienungen angefahren werden.
- Jetzt den Abstand langsam vergrößern und auf die gerade Verbindung achten, bis die LED aufhört zu blinken; nun den Abstand auf die Hälfte des maximal erreichten verkürzen und diesen dann bis zum Ende der Prozedur beibehalten.



## • ERWERB DES SIGNALS

1. Wählen Sie auf der MELICONI Fernbedienung Sie die  Taste lange gedrückt, bis die LED aufleuchtet, release.
2. Geben Sie den Code **0404** ein.
3. Während die LED eingeschaltet bleibt, Drücken Sie die Taste auf der Originalfernbedienung, halten Sie sie gedrückt, bis die LED erlischt, und lassen Sie sie los.
4. **ACHTUNG:** wenn nach dem Loslassen der Taste die LED wieder aufleuchtet, drücken Sie die gleiche Taste erneut, bis die LED wieder erlischt.
5. Während die LED blinkt, Drücken Sie auf der MELICONI-Fernbedienung kurz die Taste, mit der das Capture-Signal kombiniert werden soll.
6. Um andere Signale aufzunehmen, die mit anderen Tasten gekoppelt werden sollen, wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 3.
7. Um den Vorgang zu beenden, Halten Sie die  Taste gedrückt. Warten Sie auf drei Blinksignale, um anzuzeigen, dass es gespeichert wurde. Lass den Knopf los

Sobald die maximale Anzahl verfügbarer Aufzeichnungen erreicht ist, wird der dedizierte Speicher gesättigt, was eine nachfolgende Verwendung verhindert.

Um Speicher freizugeben, verwenden Sie eines der folgenden Verfahren in Bezug auf die zu löschenden Daten:

- LÖSCHEN FUNKTION DURCH EINZELTASTE
- DIREKTE EINGABE DES CODES
- RÜCKSTELLEN DER FERNBEDIENUNG

## BEHEBUNG VON STÖRUNGEN (F.A.Q.)

### WARNUNG !

**Einige Probleme werden durch den Einsatz nicht ausreichend geladener Batterien verursacht.**  
Wir empfehlen, diese zu prüfen und zu ersetzen, wie im Kapitel EINLEGEN DER BATTERIEN gezeigt.



#### • WENN DIE FERNBEDIENUNG NEU IST UND NICHT FUNKTIONIERT

Es ist möglich, dass der in der Fernbedienung eingestellte Code nicht zur Steuerung des gewünschten Geräts geeignet ist. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle oben beschriebenen Einstellungen korrekt durchgeführt haben. Informieren Sie sich auf der Website [www.cme.it](http://www.cme.it) über den spezifischen Code des Geräts oder Kontakt UNTERSTÜTZUNG.

#### • WENN DIE FERNBEDIENUNG DAS GERÄT NICHT MEHR STEUERN KANN

Trennen Sie das Gerät für einige Minuten vom Stromnetz; Schalten Sie das Gerät wieder ein.

Entferne die Batterien von der Fernbedienung, drücken Sie zweimal die **ON/OFF**  Taste und legen Sie NEUE Batterien ein. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Fernbedienung ohne Hindernisse dazwischen auf das Gerät gerichtet ist. Führen Sie gegebenenfalls den RÜCKSTELLEN DER FERNBEDIENUNG durch und führen Sie eine neue Aktivierung durch.

#### • WENN EINIGE FUNKTIONEN NICHT AUF DER FERNBEDIENUNG VERFÜGBAR SIND

Normalerweise stellt die MELICONI-Fernbedienung nur die vorhandenen Funktionen auf seiner Tastatur zur Verfügung, sofern diese auch auf der Originalfernbedienung verfügbar sind.

Wenn einige der Hauptfunktionen nicht verfügbar sind, verwenden Sie wahrscheinlich einen ungenauen Code. Identifizieren und setzen Sie einen geeigneteren Code, wie im Kapitel AKTIVIEREN DER FERNBEDIENUNG angegeben.

Manchmal sind einige Funktionen der Originalfernbedienung nicht direkt auf der MELICONI Fernbedienungstastatur vorhanden. Um sie zu aktivieren, gehen Sie vor wie im Kapitel TASTEN UND FUNKTIONEN beschrieben.

#### • ÜBERPRÜFEN SIE OB DIE FERNBEDIENUNG INFRAROTSIGNALE SENDET

Das menschliche Auge kann Infrarotsignale nicht erkennen; benutze eine Kamera (auch die eines Mobiltelefons).

Richten Sie die Infrarot-LED vor der Fernbedienung ein (nicht die rote LED oben) und halten Sie die **ON/OFF**  Taste auf der Fernbedienung gedrückt. Wenn durch die Kamera die LED mit kurzen weißen / blauen Blitzen leuchtet, bedeutet dies, dass die Fernbedienung funktioniert und Infrarot ausstrahlt.

## UNTERSTÜTZUNG

web: [www.cme.it](http://www.cme.it)

e-mail: [telecomandi@meliconi.com](mailto:telecomandi@meliconi.com)

**ACHTUNG!** Um technische Unterstützung zu erhalten, ist es wichtig, die MARKE und das MODELL des zu steuernden Geräts anzugeben und der name der MELICONI Fernbedienung, die Sie verwenden.

**GARANTIE: 2 Jahre** Es wird empfohlen, den Kaufbeleg aufbewahren, um die Garantie zu bestätigen. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert oder falsch verwendet wird.

# PRODUKTENTSORGUNG

Das auf dem Gerät abgebildete Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Der Benutzer muss das Altgerät daher bei entsprechenden Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben oder beim Kauf eines neuen Geräts mit gleicher Funktion an den Händler zurückgeben. Eine geeignete getrennte Sammlung mit fachgerechtem Recycling, Aufbereitung und umweltgerechter Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung der Rohstoffe, aus denen das Gerät besteht.



**ACHTUNG:** Batterien dürfen nicht zerlegt, ins Feuer geworfen oder in die Umwelt gelangen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Umwelt und Gesundheit führen. Das Symbol der Mülltonnen, das anzeigt, dass die Batterien entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen; Erkundigen Sie sich nach der Sammlung von Altbatterien und -akkumulatoren, die in Ihrem Land in Kraft sind.



Meliconi SpA, Via Minghetti 10 - 40057 Cadriano di Granarolo Emilia, (BO) Italy  
web: [www.meliconi.com](http://www.meliconi.com) email: [info@meliconi.com](mailto:info@meliconi.com)

